

**Halswirbel-Brüche vom Arzt in Spanien als Verstauchung diagnostiziert...**



Prof-Mountain-Biker:  
Timo Wölk (22).

# Hamburgs größtes Rad-Talent eine Woche in Lebensgefahr

Von OLIVER KNAACK und DIRK WEITZMANN

*Halswirbel-Bruch! Eine ganz, ganz schlimme Verletzung. Eine falsche Bewegung - und alles ist aus.*

**Der Hamburger Rad-Profi Timo Wölk (22) brach sich nicht nur einen, sondern gleich zwei**

**Halswirbel - und ein Arzt in Spanien hat es nicht erkannt!**

*Hamburgs größtes Rad-Talent schwebte acht Tage in Lebensgefahr!*

Es passierte letzten Dienstag (BILD berichtete) beim Trainingslager der Mountainbiker im spanischen Granada. Gelände-Ab-

fahrt bei über 60 Sachen. „Ich musste bremsen - danach kann ich mich an nichts erinnern“, erzählt Wölk.

Der Hammer-Sturz! Wölk, deutscher Meister bei den U23, ist bewusstlos. Doch weil kein Rettungswagen in der Nähe ist, wird er mit einem normalen Auto

zum Krankenhaus geschaukelt. Team-Chef Jens Schwedler entsetzt: „Unglaublich. Der Arzt weigerte sich, eine Kernspin-Tomografie zu machen! Ich protestierte. Da fragte er mich, wer von uns beiden der Arzt sei...“ Statt doppeltem Bruch lautete die Diagnose nur Verstauchung.

Freitag, Rückflug nach Deutschland. Eine unsanfte Landung - nicht auszudenken... Die irren Schmerzen ließen nach. „Trotzdem bestand ich darauf, dass Timo eine Kernspin machen lässt“, sagt Schwedler. Das war Dienstag, Reha-Zentrum Norderstedt.

**Der Schock! Doktor Bögershausen entdeckte den doppelten Halswirbel-Bruch. Im Notarzt-Wagen ging's ins AK St. Georg auf die Intensivstation. Timo: „Ich dachte, ich bin im falschen Film.“**

Doch die Spezialisten rieten von einer OP ab - weil der Un-

fall schon zu lange her war. Jetzt muss Timo ein Riesen-Halskorsett tragen - für 12 Wochen.

„Ich darf maximal spazieren gehen. Aber wenigstens bin ich jetzt in guten Händen, kann meine Karriere wohl fortsetzen“, hofft Timo. Ziel: Im Sommer wieder aufs Rad.

mm: 1. Plu-  
d) 1,0, 2. El-  
5. Jagudin  
5. Linde-  
0.  
stanzen:  
ar-Poli/Mar-  
4 Punkte; 2.  
verbuch

anada) 1,0;  
(Berlin) 2,0.

m TV

F live:  
erspiel  
tschland in

rosport live:  
in Vancou-

live:  
in  
ter Herren.

**Auch Schumi ist stinksauer:** „...ist unfair! Wir bauen einfach nur das beste Auto. Dafür investieren wir viel Geld und Arbeit.“  
Dennoch, die Frage bleibt: Wie konnte er von Rang elf auf eins fliegen, während die anderen Fahrer mit Aquaplaning zu kämpfen hatten?  
**Wir wissen:** Schumi hatte sich für Intermediates entschieden. Durch die Mischreifen war er im trockenen Teil der Strecke deutlich schneller.  
Aber hätte er nicht im überfluteten Teil viel Zeit auf die Piloten mit klassischen Regenreifen verlieren müssen? Eigentlich schon, aber...  
**Donner-Gott Schumi - jetzt verrät er seinen Regen-Trick!**

...teil gehabt...  
...trocken Teilen lassig vorbei - allein in Runde zwölf an fünf Fahrern!  
Dennoch hatte der Weltmeister auch Glück. Erstens hätte ihn das Feld fast überrundet: Dank Ferraris Boxen-Trottel kam er nur sieben Sekunden vorm Safety-Car zurück auf die Strecke - selbst er hätte eine Überrundung nicht aufholen können.  
Zweitens musste er zunächst mal bis ans Ende des Feldes aufschließen, ohne, dass ihm ein anderes Auto eine Spur durch das Wasser zog. „Ich musste teilweise Schritt-Tempo fahren. Anfangs dachte ich, ich hole die anderen nie ein“, erklärt Schumi. Und er gibt zu: „Dass das Safety-Car sechs Runden draußen blieb,



## Spurensuche im Regen

Der Blick aus der Heckscheibe (Foto links). Safety-Car zieht vor Coulthards (Silber) eine Spur durchs Wasser. Wie auch Bar... Ferrari vor Mazzacanes Prost, und der v... Schumi (Foto oben).

## Meister Wölk: Zwei Halswirbel gebrochen

Mit 65 km/h bergab, auf 20 abgebremst. Doch plötzlich stürzte Mountainbike-Meister Timo Wölk (22, Stevens-Jeantex) auf dem steinigem Gelände in der Kurve vom Rad, knallte auf den Kopf. Das war

vor einer Woche im Trainingslager in Granada (BILD berichtete). Die spanischen Ärzte: Nur Stauungen. Wieder in Hamburg ließ sich Timo noch mal untersuchen. Schlimme Diagnose: Zwei Halswirbel gebrochen. Wölk liegt jetzt im AK St. Georg, wird wohl operiert.

## Baumann: Keine Start-Erlaubnis in Hamburg

**Doping-Fall Dieter Baumann (36) und kein Ende. Jetzt hat das Landgericht Darmstadt dem Olympiasieger von 1992 die Startgenehmigung für den Hansaplast-Marathon in Hamburg (22. April) verwehrt.**  
„Für uns gibt's also keinen Handlungsbedarf“, war Renn-Direktor Wolfgang Götz erleichtert. Bei einem Start Baumanns würde anderen Top-Athle-

ten unter den etwa 20 000 Metern eine internationale Sperrung sein.  
Hamburg und dem Deutschen Leichtathletik-Verband bleiben also weiterer juristischer Ärger. Aber endgültig ist nichts. Baumann will Dr. Michael Lehner will dem Oberlandesgericht Frankfurt die Starterlaubnis kämpfen...

**BlueTel**

# ...ss Dich umhauen

1, 22.00 Uhr: W. Klitschko vs. D. Jefferson

# Boris will seiner Tochter 5,1 Millionen zahlen



**Fortsetzung von Seite 1**  
Boris Becker ist zur Zeit auf Familien-Besuch bei Ex-Frau Babs (34) in Florida. Als sie gestern mit ihren Söhnen Noah (7) und Elias (1 1/2) friedlich beim Frühstück saßen, krachte es rund 8000 Flug-Kilometer entfernt...  
Mit verschlossener Miene und zugeknöpfter Bluse stürmte Angela Ermakowa (33) aus dem Londoner Familien-Gericht auf die Straße The Strand. „Ich rede erst, wenn der Fall abgeschlossen ist“,

wie viel Unterhalt Beckers uneheliche Tochter künftig von ihrem Vater erhält.  
Angela Ermakowa hatte zunächst zehn Millionen Mark gefordert. Beckers Angebot: Pro Monat 25 000 Mark, bis zur Volljährigkeit des Mädchens, Macht in 17 Jahren 5,1 Millionen Mark.  
Darüber hinaus hatte Boris auch versprochen, sich nach dem Ende der juristischen Auseinandersetzung persönlich um Anna zu kümmern.

kleinen Anna bestätigt hatte? „Es gibt noch ein Haar in der Suppe“, erklärte Anwalt Martens am Nachmittag. „Ansonsten gibt es derzeit keine weiteren Kommentare.“  
Ein neuer Gerichts-Termin ist auch noch

## Air Jordan trainiert für sein Comeback

**Ganz Amerika flößert: Kommt er tatsächlich zurück?**

Michael „Air“ Jordan (37), bester Basketballer aller Zeiten, plant sein Comeback! Seit ein paar Tagen trainiert der Präsident der Washington Wizards wieder regelmäßig – und das nicht allein: Mit dabei „Sir“ Charles Barkley!

Noch hält sich Jordan öffentlich zurück. Doch das seriöse US-Magazin „Sports Illustrated“ beruft sich auf eine sichere Quelle. „Zu 90 Prozent wird er ein Comeback starten“, heißt es in der neuesten Ausgabe.

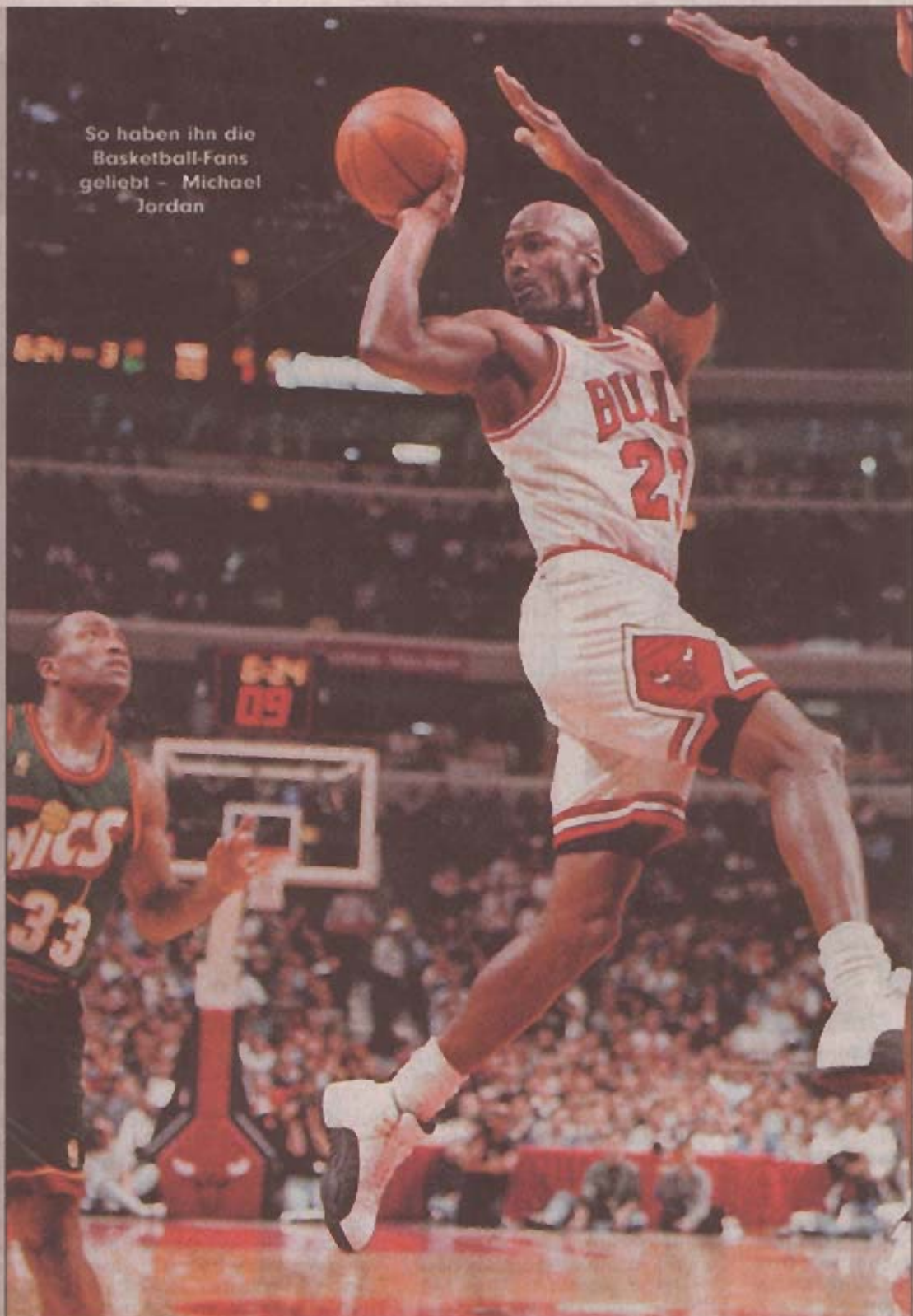
Ein Comeback von Jordan und Barkley – der amerikanischen Profiligen NBA würden beide neues Leben einhauchen. Die Zuschauerzahlen sind im Keller, es mangelt an hochkarätigen Top-Stars.

Vorbild ist Mario Lemieux (37): Der Eishockey-Star und Präsident der Pittsburgh Penguins beendete im Dezember seinen fast 3-jährigen Ruhestand.

Barkley, der ebenfalls vor einem Jahr zurücktrat, arbeitet derzeit als TV-Kommentator. „Wenn etwas Außergewöhnliches passiert, beende ich meinen Ruhestand“, so der 38-Jährige.

Ein gemeinsames Comeback mit Michael Jordan: Wenn das nichts Außergewöhnliches ist...

So haben ihn die Basketball-Fans geliebt – Michael Jordan



## Serien-Sieger Nowitzki

Den deutschen NBA-Star Dirk Nowitzki: 122:98 fegten seine Dallas Mavericks die New

Jersey Nets aus der Halle. Nowitzki machte 25 Punkte. Als Dritter der Midwest Division sind die

Playoffs fast sicher. Pleite dagegen für Detlef Schrempf (Portland): 90:99 in Seattle.

## Wölk schwer verunglückt

Timo Wölk (Kummerfeld) vom Rad-Team Stevens/Jeantex ist im Trainingslager in Granada (Spa-

nien) schwer gestürzt. Der deutsche U-23-Meister brach sich den rechten Daumen, zog sich eine Ge-

hirn-Erschütterung und schlimme Haut-Abschürfungen zu. Er liegt noch im Krankenhaus.